

## (3) Generally :

Over the particular offences constituted by the present Convention or the regulations framed for the purpose of carrying it out.

## ARTICLE XIII.

*Law applicable.*

The law applied shall be :—

- (1) In civil (including commercial) cases :
  - (A) For land disputes, the principles laid down by the present Convention ;
  - (B) For other disputes, the law of the country to which the non-native party belongs or the legal system made applicable to him.
- (2) In police and criminal cases :
 

The law applicable to the non-native party injured.
- (3) In the case of other offences :
 

The principles laid down by the present Convention, or by the regulations framed for the purpose of carrying it out.

## ARTICLE XIV.

*Procedure.*

- (1) The procedure before the Joint Court shall be based on the following :—
  - (A) In civil (including commercial) cases, the procedure followed : In England, in county courts ; in France, before “ justices de paix ” ;
  - (B) In police cases, the procedure employed : In England, in courts of summary jurisdiction ; in France, in police courts ;
  - (C) In criminal cases, the procedure employed : In England, in courts of quarter sessions ; in France, in correctional courts.
- (2) The joint Court shall determine and publish in the Group the modifications in the rules of procedure which may be necessitated by local circumstances, by the differences between the two systems of law, and by the provisions of the present Convention.

## ARTICLE XV.

*Finality of Judgments.*

The judgments of the Joint Court shall be final.

## ARTICLE XVI.

*Fees and Costs.*

- (1) The Court shall prescribe a table of fees to be taken in cases with which it deals, and for the registration of titles to land.
- (2) It shall determine the amount to be paid in respect of these fees and in respect of counsel's fees.

## ARTICLE XVII.

*Counsel.*

- (1) A party may appear before the Joint Court by counsel.
- (2) With the exception specified in section 3 hereafter, every counsel must be first approved by the Court. The Court shall be empowered to suspend or withdraw the right of pleading.
- (3) The High Commissioners or their Delegates shall jointly appoint an official advocate to assist and represent before the Joint Court any native engaged in any suit or charged in a police or criminal case.

The fees of the official advocate, payable as prescribed by Article XVI above, shall be included in the joint budget.

- (4.) A native may, however, if he so desires, be assisted by any other advocate whom he may select.

## ARTICLE XVIII.

*Official Languages.*

Either the English or French language may be employed in proceedings before the Joint Court. In a suit between British subjects and French citizens, the proceedings shall be interpreted and the judgments shall be drawn up in both languages. The registers of the Court shall be kept in both languages.

## ARTICLE XIX.

*Execution of the Judgments of the Joint Court.*

- (1) The execution of judgments shall be provided for :
  - (A)—In the case of land disputes, by the High Commissioners or their Delegates acting in concert ;
  - (B)—In civil cases, other than land disputes, and in police or criminal cases, or breach of regulations, by the High Commissioner or the Resident Commissioner of the country to which the non-native party or the injured person belongs ;